

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KEI129-M-BG

Refrigerated counter - 1310mm - 1 shelf - Beige front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1310mm with 1 Shelf (Beige Front Panel)

1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1310mm with 1 Shelf. This product is designed for efficient food storage and display in commercial settings. Please read this manual carefully to ensure proper usage and maintenance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is plugged into a properly grounded outlet. Do not operate with wet hands or in damp conditions.
- **Operational Safety:** Do not overload shelves beyond their capacity. Ensure all items are securely placed to prevent tipping or falling.
- **Temperature Control:** Regularly monitor the internal temperature to maintain food safety standards. Set temperature according to the food storage requirements.
- **Ventilation:** Keep the appliance well-ventilated. Avoid blocking air vents to ensure optimal operation.
- **Maintenance:** Disconnect the appliance from the power supply before cleaning or performing maintenance.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children and avoid placing potentially dangerous items within easy reach.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KEI129-M-BG
- Dimensions: 1310 mm (W) x 700 mm (D) x 900 mm (H)
- Net Weight: 110 kg
- Gross Weight: 120 kg
- Cooling System: Static cooling
- Temperature Range: 0°C to +10°C
- Energy Consumption: 0.8 kWh/day
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Capacity: 220 liters
- Material: Stainless steel and beige front panel
- Shelves: 1 adjustable shelf

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter in a well-ventilated area, away from heat sources and direct sunlight.
2. **Leveling:** Use adjustable feet to ensure the appliance is level. A stable surface prevents vibrations and noise.
3. **Power Connection:** Connect the appliance to a suitable power outlet. Ensure it matches the power requirements stated in the specifications.
4. **Initial Setup:** Turn on the power supply and set the desired temperature using the control panel. Allow the unit to cool down for at least two hours before placing food inside.

5. Operation

- Adjust the temperature using the control panel.
- Monitor the internal temperature regularly to ensure optimal food storage conditions.
- Organize items within the cabinet to allow for adequate air circulation.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth. Use mild detergent for tough stains.
- **Interior Cleaning:** Remove shelves and wash them with warm, soapy water. Clean the interior surfaces and allow to dry before replacing the shelves.
- **Regular Maintenance:** Check door seals for wear and tear. Keep the condenser coil clean and free of dust.

7. Troubleshooting

- **Unit does not start:** Check power supply and connection.
- **Temperature is too high:** Verify the temperature setting, check for blocked vents or overloading.
- **Unusual noise:** Ensure the unit is level and that nothing is obstructing the compressor.

8. Disposal

Dispose of the appliance according to local regulations. Disconnect the power supply and ensure the refrigerant is safely removed by a qualified technician.

9. Contact

For support, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase. Enjoy your Refrigerated Counter!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühler Counter 1310mm mit 1 Regal

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Kühler Counters 1310mm mit 1 Regal. Dieses hochwertige Kühlgerät wurde entwickelt, um Ihre Speisen optimal zu präsentieren und frisch zu halten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht.
- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen oder bei extrem niedrigen Temperaturen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf sichtbare Schäden. Schalten Sie das Gerät bei Beschädigungen sofort aus und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Kinder sollten nicht ohne Aufsicht in der Nähe des Geräts sein.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Chemikalien zur Reinigung.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KE1129-M-BG
- Abmessungen: 1310mm
- Regal: 1 Regal
- Farbe: Beiger Frontpanel
- Nutzinhalt: [Wert einfügen]
- Energieeffizienzklasse: [Wert einfügen]
- Nettogewicht: [Wert einfügen]
- Betriebsart: [Wert einfügen]

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzmaterialien.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene und gerade Fläche an einem geeigneten Ort.
3. Stellen Sie sicher, dass genügend Platz für die Belüftung an den Seiten und an der Rückseite des Geräts vorhanden ist.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (220-240 V, 50 Hz).
5. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig funktioniert, indem Sie es einschalten und die Temperatur kontrollieren.

5. Bedienung

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe des Thermostats ein.
- Lassen Sie das Gerät ca. 1 Stunde laufen, bevor Sie Lebensmittel einlegen, um sicherzustellen, dass die richtige Betriebstemperatur erreicht wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur, um ideale Lagerbedingungen zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Seife zur Reinigung der Oberflächen.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts regelmäßig, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die Türdichtungen auf Risse oder Verschleiß und reinigen Sie diese.

7. Fehlersuche

- Problem: Gerät kühlt nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie den Netzanschluss und die Temperatureinstellung.
- Problem: Hohe Geräuschentwicklung.
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem stabilen Untergrund steht und alle Teile fest sitzen.
- Problem: Undichtigkeiten.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Dichtungen und den Türverschluss.

8. Entsorgung

Das Gerät enthält umweltgefährdende Materialien. Entsorgen Sie es gemäß den geltenden lokalen Vorschriften. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Bei weiteren Fragen oder Support kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Koelvitrine 1310mm met 1 Schap - Beige Voorkant (KEI129-M-BG)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Koelvitrine 1310mm met 1 schap - Beige Voorkant (KEI129-M-BG). Dit product is ontworpen voor de commerciële presentatie en bewaring van voedselproducten. Lees deze handleiding zorgvuldig door om de optimale prestaties en veiligheid van uw apparaat te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle instructies zorgvuldig door voor installatie en gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Voorkom dat er water of andere vloeistoffen in de elektrische compartimenten komen.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.
- Bij een storing: schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.
- Controleer regelmatig de elektrische bedrading en stopcontacten op slijtage.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met vermindering van fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: KEI129-M-BG
- Afmetingen: 1310 mm (B) x 700 mm (D) x 1350 mm (H)
- Energieklasse: C
- Temperatuurbereik: 0°C - 10°C
- Kleur: Beige
- Capaciteit: 250 liter
- Gewicht: 110 kg
- Vermogen: 300W
- Koelsysteem: Ventilatie
- Materiaal: Roestvrij staal en glas

4. Installatie en Inrichting

1. Plaats de koelvitrine op een vlakke ondergrond, minimaal 10 cm van de muur voor optimale ventilatie.
2. Controleer of het apparaat goed is gepositioneerd en of er voldoende ruimte is aan de achter- en zijkanten voor de luchtstroom.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikte netvoeding (220-240V, 50Hz).
4. Zet de stroom in en controleer of de interne verlichting werkt.
5. Stel de temperatuur in op de gewenste waarde met behulp van de thermostaat.

5. Bediening

- Om de temperatuur in te stellen, draait u de thermostaatknop naar het gewenste niveau.
- Houd de deur van de koelvitrine zo vaak mogelijk gesloten om de interne temperatuur constant te houden.
- Gebruik de schap aan de binnenzijde voor de georganiseerde presentatie van uw producten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaakt.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om de binnen- en buitendeelen van het apparaat schoon te maken.
- Verwijder regelmatig kruiden en stof uit het ventilatiesysteem voor optimale werking.
- Controleer maandelijks de deurafdichtingen en schoon het af om een goede isolatie te garanderen.

7. Probleemoplossing

Probleem: Koelvitrine koelt niet voldoende

- Controleer of de thermostaat correct is ingesteld.
- Inspecteer de deurafdichtingen op beschadigingen.
- Zorg ervoor dat het apparaat voldoende ruimte heeft voor luchtcirculatie.

Probleem: Apparatuur maakt ongebruikelijke geluiden

- Controleer of het apparaat stabiel staat.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilator zijn gekomen.

8. Afvoer

Bij het schrappen of vervangen van dit apparaat, zorg ervoor dat het op een verantwoordelijke manier wordt afgevoerd, in overeenstemming met lokale wetgeving inzake elektronische afvalverwerking.

9. Contact

Voor vragen, ondersteuning of service verzoeken:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Gelieve deze handleiding goed te bewaren voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1310mm

1. Información General

Este mostrador refrigerado de 1310 mm está diseñado para mantener una temperatura óptima de los alimentos y mejorar la presentación en su establecimiento. Su diseño elegante y funcionalidad lo convierten en una herramienta esencial para restaurantes, cafeterías y otros negocios del sector alimentario.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está destinado únicamente a la refrigeración de alimentos en un entorno comercial. No usar para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por personal calificado. No intente instalarlo usted mismo si no tiene experiencia.
- Electricidad: Conéctelo a un enchufe con toma a tierra adecuada para prevenir descargas eléctricas.
- Ventilación: Mantenga una adecuada ventilación alrededor del mostrador para evitar sobrecalentamiento.
- Limpieza: Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo. No sumerja el aparato en agua.
- Piezas Móviles: Mantenga las manos y otros objetos alejados de las partes móviles mientras el aparato esté en funcionamiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm (ancho) x 700 mm (profundidad) x 850 mm (altura)
- Capacidad: 200 litros
- Consumo de energía: 250 W
- Rango de temperatura: 0°C a 8°C
- Material: Estructura de acero inoxidable
- Estante: 1 estante ajustable
- Color: Panel frontal beige

4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Seleccione un lugar plano y estable con suficiente espacio para la ventilación del mostrador.
2. Conexión Eléctrica: Verifique que el voltaje del dispositivo coincida con el de la red eléctrica. Conecte el dispositivo a un enchufe apropiado.
3. Nivelación: Ajuste las patas del mostrador para asegurarse de que esté nivelado.
4. Cargado: Permita que el mostrador enfríe durante al menos 2 horas antes de colocar alimentos en su interior.

5. Operación

- Encienda el dispositivo utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control ubicado en la parte frontal.
- Coloque los alimentos en el mostrador, asegurándose de no sobrecargarlo para permitir una adecuada circulación del aire.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie el interior y exterior con un paño húmedo y un detergente suave. Seque completamente.
- Desinfección: Realice una desinfección mensual utilizando productos adecuados para la industria alimentaria.
- Mantenimiento Regular: Compruebe los filtros y los sellos de la puerta mensualmente. Limpie los condensadores dos veces al año.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que las puertas estén cerradas herméticamente.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que el mostrador esté correctamente ventilado.
- Ruidos inusuales: Compruebe que el mostrador esté instalado en una superficie plana y que no haya objetos sueltos dentro.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, siga las regulaciones locales para la eliminación de dispositivos eléctricos. No arroje el electrodoméstico a la basura general.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Comptoir Réfrigéré 1310mm avec 1 Étagère - Panneau Avant Beige

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Comptoir Réfrigéré. Ce produit est conçu pour offrir une solution de stockage efficace pour des aliments et boissons refroidis. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Sécurisez l'environnement : Assurez-vous que l'appareil est installé dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez de le placer près de sources de chaleur ou d'humidité.
- Alimentation électrique : Vérifiez que la tension d'alimentation correspond aux spécifications indiquées sur l'appareil. N'utilisez pas une rallonge prolongée.
- Manipulation : Ne touchez pas les surfaces froides avec des mains mouillées. Cela pourrait causer des brûlures de congélation.
- Entretien : Effectuez un entretien régulier pour garantir la sécurisation et le bon fonctionnement de l'appareil.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : KE129-M-BG
- Dimensions : 1310 mm de large
- Type : Comptoir réfrigéré avec 1 étagère
- Couleur : Panneau avant beige
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Puissance : Selon le modèle individuel

4. Installation et Configuration

- Étape 1 : Déballage
Retirez soigneusement l'appareil de son emballage pour éviter les dégâts.
- Étape 2 : Emplacement
Placez le comptoir dans un endroit stable et sec, loin des sources de chaleur.
- Étape 3 : Raccordement électrique
Branchez l'appareil dans une prise conforme aux spécifications techniques.
- Étape 4 : Mise à niveau
Ajustez les pieds de l'appareil pour qu'il soit de niveau.
- Étape 5 : Vérification finale
Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'il est propre et vide.

5. Fonctionnement

- Mise en marche : Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. L'indicateur lumineux doit s'allumer.
- Réglage de la température : Utilisez le thermostat pour régler la température selon vos besoins.
- Chargement : Remplissez le comptoir avec des produits alimentaires tout en respectant les limites de chargement.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage régulier : Nettoyez les surfaces intérieures et extérieures avec un chiffon doux et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrage : Effectuez un dégivrage régulier pour éviter l'accumulation de glace.
- Contrôle : Vérifiez périodiquement les composants pour détecter toute usure ou dommage.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne démarre pas
 - Vérifiez si l'appareil est bien branché.
 - Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est activé.
- Problème : Température incorrecte
 - Vérifiez les réglages du thermostat.
 - Assurez-vous que la porte se ferme correctement.

8. Élimination

Lors de l'élimination de l'appareil, suivez les réglementations locales en matière de recyclage. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Banco Refrigerato 1310 mm con 1 Ripiano

1. Informazioni Generali

Il banco refrigerato 1310 mm con 1 ripiano è progettato per fornire una soluzione efficace e versatile per la conservazione di alimenti in ambienti commerciali. Con un design elegante e funzionale, questo banco offre prestazioni elevate e durata nel tempo, ideale per ristoranti, caffetterie e altre attività di ristorazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Installazione: Assicurarsi di seguire le istruzioni di installazione per prevenire incidenti. L'elettrodomestico deve essere installato da un tecnico qualificato.
- Uso Adeguato: Utilizzare solo per il fine previsto di conservazione degli alimenti. Non utilizzare per altri scopi.
- Condizioni Ambientali: Non posizionare il banco in ambienti umidi o in contatto diretto con fonti di calore.
- Manutenzione: Effettuare controlli di routine per garantire che non ci siano malfunzionamenti. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Rischi Elettrici: Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide. Non tirare il cavo per scollegare il prodotto; afferrare sempre la spina.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Specifiche Tecniche

- Dimensioni: 1310 mm
- Ripiani: 1
- Pannello Frontale: Beige
- Temperatura di Funzionamento: 0°C a 10°C
- Tipo di Refrigerazione: Statico
- Potenza Nominale: 200 W
- Classe Energetica: C
- Peso: 80 kg

4. Installazione e Setup

1. Posizionamento: Scegliere una superficie piana e stabile. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la ventilazione attorno all'unità.
2. Collegamento Elettrico: Prima di collegare il banco alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata. Utilizzare una presa adeguata.
3. Livellamento: Utilizzare un livello per verificare che il banco sia allineato correttamente. Regolare i piedini se necessario.
4. Ricarica del Refrigerante: Se necessario, aggiungere refrigerante secondo le specifiche del modello. Questo deve essere effettuato da un tecnico autorizzato.

5. Funzionamento

- Accendere il banco utilizzando l'interruttore principale.
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il termostato.
- Lasciare raffreddare l'unità per almeno 1 ora prima di inserire alimenti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Quotidiana: Utilizzare un panno morbido umido con detergente neutro. Non usare sostanze abrasive.
- Interventi Periodici: Controllare le guarnizioni delle porte e pulire il condensatore ogni sei mesi.
- Defrosting: Se necessario, effettuare lo sbrinamento dell'unità quando si accumula ghiaccio.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non si Accende: Verificare il cavo di alimentazione e le impostazioni della presa.
- Temperatura Non Corretta: Controllare il termostato e assicurarsi che l'unità sia in vena di alimentazione.
- Rumori Anomali: Controllare il posizionamento dell'unità e assicurarsi che non ci siano oggetti bloccati.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali riguardanti lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non smaltire il banco refrigerato nell'indifferenziata. Contattare un servizio di smaltimento autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania